SONY

Stereo Headphones

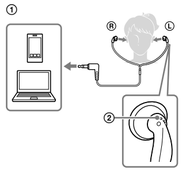
Operating Instructions
Mode d'emploi
Bedienungsanleitung
Manual de instrucciones
Istruzioni per l'uso
Gebruiksaanwijzing
Manual de Instruções
Betjeningsvejledning
Käyttöohjeet
Bruksanvisning
Bruksanvisning
Instrukcja obsługi
Használati útmutató
Návod k obsluze
Návod na používanie
Οδηγίες λειτουργίας
Инструкции за работа
Instrucțiuni de utilizare
Navodila za uporabo
Upute za uporabua
Uputstva za korišćenje

MDR-E9LP

4-448-414-**17**(1)

©2016 Sony Corporation Printed in Vietnam

* 4 4 4 8 4 1 4 1 7 * (1)



English

Stereo headphones

Notice for customers: the following information is only applicable to products sold in countries applying EU directives and/or UK applying relevant statutory requirements.

This product has been manufactured by or on behalf of Sony Corporation.
EU and UK Importer: Sony Europe B.V.
Inquiries to the EU Importer or related to product compliance in Europe should be sent to the manufacturer's authorized representative, Sony Belgium, bijkantoor van Sony Europe B.V., Da Vincilaan 7-D1, 1930 Zaventem, Belgium.
Inquiries to the UK Importer or related to product compliance in the UK should be sent to the manufacturer's authorized representative, Sony Europe B.V., The Heights, Brooklands, Weybridge, Surrey KT13 0XW, United Kingdom.

Disposal of old electrical & electronic equipment (applicable in the European Union and other countries with separate collection systems)

This symbol on the product or on its packaging indicates that this product shall not be treated as household waste. Instead it shall be handed over to the appropriate collection point for the recycling of electrical and electronic equipment. By ensuring that this product is disposed of correctly, you will help to prevent potential negative consequences for the environment and human health, which could be caused by inappropriate waste handling of this product. The recycling of materials will help to conserve natural resources. For more detailed information about recycling of this product, please contact your local Civic Office, your household waste disposal service or the shop where you purchased the product.

Feature

300 kJ/m³ high power neodymium magnet is used to reproduce powerful bass sound.

How to use

① Wear the earpiece marked Ⓡ in your right ear and the one marked Ⓛ in your left ear.
There is a tactile dot on the unit marked Ⓛ to distinguish the left side.
② Tactile dot
③ If the headphones do not fit your ears, put on the supplied earpads.

Specifications

Type: Open, dynamic / Driver units: 13.5 mm (CCAW), dome type / Power handling capacity: 100 mW (IEC*) / Impedance: 32 Ω at 1 kHz / Sensitivity: 104 dB/mW / Frequency response: 18 – 22,000 Hz / Cable: Approx. 1.2 m (47 1/4 in), Y-type / Plug: L-shaped stereo mini plug / Mass: Approx. 6 g (0.22 oz.) without Cable / Supplied accessories: Earpads (2)
* IEC = International Electrotechnical Commission
Design and specifications are subject to change without notice.

Precautions

High volume may adversely affect your hearing.

Do not use the unit while walking, driving, or cycling. Doing so may cause traffic accidents.

Do not use in hazardous areas unless the surrounding sound can be heard.

There is a danger that small parts may be swallowed. After use, store in a location out of reach of small children.

Note about static electricity
If you use the unit when the air is dry, you may experience discomfort due to static electricity accumulated on your body. This is not a malfunction of the unit. You can reduce the effect by wearing clothes made of natural materials that do not easily generate static electricity.

The earpads may be damaged or deteriorate with long-term use and storage.

Français

Casque d'ecoute stéréo

Avis aux clients : les informations suivantes ne s'appliquent qu'aux produits vendus dans les pays appliquant les directives de l'UE.

Ce produit a été fabriqué par ou pour le compte de Sony Corporation.
Importateur dans l'UE : Sony Europe B.V.
Les questions basées sur la législation européenne pour l'importateur ou relatives à la conformité des produits doivent être adressées au mandataire : Sony Belgium, bijkantoor van Sony Europe B.V., Da Vincilaan 7-D1, 1930 Zaventem, Belgique.

Traitement des appareils électriques et électroniques en fin de vie (applicable dans les pays de l'Union Européenne et dans les autres pays disposant de systèmes de collecte sélective)

Ce symbole, apposé sur le produit ou sur son emballage, indique que ce produit ne doit pas être traité avec les déchets ménagers. En revanche, il doit être rapporté à un point de collecte approprié pour le recyclage des équipements électriques et électroniques. En vous assurant que ce produit est bien mis au rebut de façon appropriée, vous participez activement à la prévention des conséquences négatives que leur mauvais traitement pourrait provoquer sur l'environnement et sur la santé humaine. Le recyclage des matériaux contribue par ailleurs à la préservation des ressources naturelles. Pour toute information complémentaire au sujet du recyclage de ce produit, vous pouvez contacter votre municipalité, votre décheterie locale ou le point de vente où vous avez acheté le produit.

Caractéristique

Un aimant ultra-puissant au néodyme de 300 kJ/m³ est utilisé pour reproduire des graves puissants.

Utilisation

① Porter l'écouteur marqué Ⓡ sur l'oreille droite et l'écouteur marqué Ⓛ sur l'oreille gauche.
L'écouteur gauche, marqué Ⓛ, porte un point tactile pour le distinguer.
② Point tactile
③ Si la taille des écouteurs ne correspond pas à celle de vos oreilles, utilisez les oreillettes fournies.

Spécifications

Type : Ouvert, dynamique / Transducteurs : 13,5 mm (CCAW), type à dome / Puissance admissible : 100 mW (IEC*) / Impédance : 32 Ω à 1 kHz / Sensibilité : 104 dB/mW / Réponse en fréquence : 18 – 22 000 Hz / Câble : environ 1,2 m (47 1/4 po), type en Y / Fiche : mini-fiche stéréo en L plaquée or / Poids : environ 6 g (0,22 oz) sans câble / Accessoires fournis : Oreillettes (2)
* CEI = Commission Electrotechnique Internationale
La conception et les spécifications sont sujettes à modification sans préavis.

Précautions

Un volume élevé peut nuire à votre audition.

N'utilisez pas l'appareil lorsque vous marchez, conduisez ou faites du vélo. Cela pourrait provoquer des accidents de la circulation.

N'utilisez pas l'appareil dans des zones dangereuses à moins que les bruits environnants puissent être entendus.

Les petites pièces présentent un risque d'ingestion. Après utilisation, entreposez l'appareil dans un lieu hors de portée des enfants en bas âge.

Remarque concernant l'électricité statique
Si vous utilisez l'appareil lorsque l'air est sec, vous pouvez ressentir une gêne due à l'électricité statique accumulée sur votre corps. Il ne s'agit pas d'un dysfonctionnement de l'appareil. Vous pouvez réduire cet effet en portant des vêtements en matériaux naturels qui ne génèrent pas facilement d'électricité statique.

Les oreillettes peuvent être endommagées ou se détériorer en cas d'utilisation et d'entreposage à long terme.

Deutsch

Stereokopfhörer

Hinweis für Kunden: Die folgenden Informationen gelten nur für Produkte, die in Ländern verkauft werden, in denen EU-Richtlinien gelten.

Dieses Produkt wurde von oder für die Sony Corporation hergestellt.
EU Importeur: Sony Europe B.V.
Anfragen an den Importeur oder zur Produktkonformität auf Grundlage der Gesetzgebung in Europa senden Sie bitte an den Bevollmächtigten Sony Belgium, bijkantoor von Sony Europe B.V., Da Vincilaan 7-D1, 1930 Zaventem, Belgien.

Entsorgung von gebrauchten elektrischen und elektronischen Geräten (anzuwenden in den Ländern der Europäischen Union und anderen Ländern mit einem separaten Sammelsystem für diese Geräte)

Das Symbol auf dem Produkt oder seiner Verpackung weist darauf hin, dass dieses Produkt nicht als normaler Haushaltsabfall zu behandeln ist, sondern an einer Annahmestelle für das Recycling von elektrischen und elektronischen Geräten abgegeben werden muss. Durch Ihren Beitrag zum korrekten Entsorgen dieses Produkts schützen Sie die Umwelt und die Gesundheit Ihrer Mitmenschen. Umwelt und Gesundheit werden durch falsches Entsorgen gefährdet. Materialrecycling hilft, den Verbrauch von Rohstoffen zu verringern. Weitere Informationen zum Recycling dieses Produkts erhalten Sie bei Ihrer Gemeindeverwaltung, den kommunalen Entsorgungsbetrieben oder dem Geschäft, in dem Sie das Produkt gekauft haben.

Merkmale

300-kJ/m³-Hochleistungsneodymmagnet dient zum Reproduzieren kraftvoller Bässe.

Gebrauch

① Setzen Sie das mit Ⓡ markierte Ohrstück auf das rechte und das mit Ⓛ markierte auf das linke Ohr.
An der linken Hörmuschel mit der Markierung Ⓛ befindet sich zur Kennzeichnung der linken Seite ein fühlbarer Punkt.
② Fühlbarer Punkt
③ Wenn die Kopfhörer nicht gut auf den Ohren sitzen, verwenden Sie die mitgelieferten Ohrpolster.

Technische Daten

Typ: Offen, dynamisch / Tonerzeugende Komponente: 13,5 mm (CCAW), Kalotte / Belastbarkeit: 100 mW (IEC*) / Impedanz: 32 Ω bei 1 kHz / Empfindlichkeit: 104 dB/mW / Frequenzgang: 18 – 22.000 Hz / Kabel: ca. 1,2 m, Y-förmig / Stecker: L-förmiger Stereoministecker / Gewicht: ca. 6 g ohne Kabel / Mitgeliefertes Zubehör: Ohrpolster (2)
* IEC = International Electrotechnical Commission
Änderungen, die dem technischen Fortschritt dienen, bleiben vorbehalten.

Zur besonderen Beachtung

Zu hohe Lautstärke kann zu Gehörschäden führen.

Verwenden Sie das Gerät nicht, wenn Sie als Fußgänger, Auto- oder Fahrradfahrer am Straßenverkehr teilnehmen. Andernfalls besteht die Gefahr eines Verkehrsunfalls.

Verwenden Sie das Gerät in potenziell gefährlichen Bereichen nur so, dass Sie Umgebungsgeräusche noch wahrnehmen können.

Es besteht die Gefahr, dass Kleinteile verschluckt werden. Bewahren Sie das Gerät nach dem Gebrauch außerhalb der Reichweite von kleinen Kindern auf.

Hinweis zu elektrostatischer Aufladung
Bei Verwendung des Geräts in trockener Luft kann es durch elektrostatische Aufladung zu unangenehmen Körperwahrnehmungen kommen. Dies stellt keine Fehlfunktion des Geräts dar. Sie können diesen Effekt verringern, indem Sie Kleidung aus natürlichen Materialien tragen, die nur geringfügig zu elektrostatischer Aufladung beitragen.

Bei langer Verwendung oder Aufbewahrung werden die Ohrpolster möglicherweise beschädigt oder nutzen sich ab.

Español

Auriculares estéreo

Aviso para los clientes: la siguiente información se aplica únicamente a los productos vendidos en países donde se apliquen las directivas de la UE.

Este producto ha sido fabricado por, o en nombre de Sony Corporation.
Importador UE: Sony Europe B.V.
Las consultas relacionadas con el Importador a la UE o con la conformidad del producto en Europa deben dirigirse al representante autorizado por el fabricante, Sony Belgium, bijkantoor van Sony Europe B.V., Da Vincilaan 7-D1, 1930 Zaventem, Bélgica.

Tratamiento de los equipos eléctricos y electrónicos al final de su vida útil (aplicable en la Unión Europea y otros países con sistemas de tratamiento selectivo de residuos)

Este símbolo en el equipo o en su embalaje indica que el presente producto no puede tratarse como un residuo doméstico normal. Debe entregarse en el correspondiente punto de recogida de equipos eléctricos y electrónicos. Al asegurarse de que este producto se desecha correctamente, ayudará a prevenir las posibles consecuencias negativas para la salud y el medio ambiente que podrían derivarse de la incorrecta manipulación en el momento de deshacerse de este producto. El reciclaje de los materiales ayuda a preservar los recursos naturales. Si desea obtener información detallada sobre el reciclaje de este producto, póngase en contacto con el ayuntamiento, el punto de recogida más cercano o el establecimiento donde ha adquirido el producto.

Característica

Imán de neodimio de alta potencia de 300 kJ/m³ para reproducir un sonido de graves potentes.

Utilización

① Póngase el auricular con la marca Ⓡ en el oído derecho y el auricular con la marca Ⓛ en el izquierdo.
Hay un punto táctil en la unidad marcado con una Ⓛ para diferenciar el lado izquierdo.
② Punto táctil
③ Si los auriculares no se adaptan a sus oídos, coloque las almohadillas suministradas.

Especificaciones

Tipo: abiertos, dinámicos / Auriculares: 13,5 mm (CCAW), tipo cúpula / Capacidad de potencia: 100 mW (IEC*) / Impedancia: 32 Ω a 1 kHz / Sensibilidad: 104 dB/mW / Respuesta de frecuencia: 18 – 22.000 Hz / Cable: aprox. 1,2 m, tipo Y / Clavija: miniclavija estéreo dorada en forma de L / Peso: aprox. 6 g sin el cable / Accesorios suministrados: almohadillas (2)
* IEC = Comisión Electrotécnica Internacional
El diseño y las especificaciones están sujetos a cambio sin previo aviso.

Precauciones

El volumen alto puede afectar negativamente a la audición.

No utilice la unidad mientras camina, conduce o monta en bicicleta. Hacerlo puede causar accidentes de tránsito.

No la utilice en zonas peligrosas a menos que pueda oír los sonidos que lo rodean.

Existe el peligro de que se trague piezas pequeñas. Después de utilizar la unidad, guárdela en un lugar fuera del alcance de los niños pequeños.

Nota acerca de la electricidad estática
Si utiliza la unidad cuando el aire está seco, es posible que experimente incomodidad debido a la electricidad estática acumulada en su cuerpo. Esto no es un fallo de funcionamiento de la unidad. Puede reducir este efecto si se viste con ropa compuesta por materiales naturales que no generen electricidad estática fácilmente.

Las almohadillas pueden dañarse o deteriorarse con el uso y el almacenamiento prolongados.

Italiano

Cuffie stereo

Avviso per i clienti: le seguenti informazioni sono applicabili solo ai prodotti venduti in Paesi in cui si applicano le direttive UE.

Questo prodotto è stato fabbricato da o per conto di Sony Corporation.
Importatore UE: Sony Europe B.V.
Richieste all'importatore UE o relative alla conformità di prodotto in Europa devono essere indirizzate al rappresentante autorizzato del costruttore, Sony Belgium, bijkantoor van Sony Europe B.V., Da Vincilaan 7-D1, 1930 Zaventem, in Belgio.

Trattamento dei dispositivi elettrici o elettronici a fine vita (applicabile in tutti i Paesi dell'Unione Europea e in altri Paesi con sistema di raccolta differenziata)

Questo simbolo sul prodotto o sulla confezione indica che il prodotto non deve essere considerato come un normale rifiuto domestico, ma deve invece essere consegnato in un punto di raccolta appropriato per il riciclo di apparecchi elettrici ed elettronici. Assicurandovi che questo prodotto sia smaltito correttamente, contribuirete a prevenire potenziali conseguenze negative per l'ambiente e per la salute che potrebbero altrimenti essere causate da uno smaltimento inadeguato. Il riciclaggio dei materiali aiuta a conservare le risorse naturali. Per informazioni più dettagliate sul riciclo di questo prodotto, si prega di contattare il vostro Comune, il servizio locale di smaltimento rifiuti, ovvero il punto vendita presso il quale è stato acquistato.

Caratteristiche

Uso di potenti magneti al neodimio da 300 kJ/m³ per la riproduzione di suoni bassi enfatizzati.

Uso

① Indossare la protezione contrassegnata da Ⓡ sull'orecchio destro e quella contrassegnata da Ⓛ sull'orecchio sinistro.
Sull'unità con il segno Ⓛ è presente un punto tattile per distinguere il lato sinistro.
② Punto tattile
③ Se le cuffie non si adattano correttamente alle orecchie, applicare le protezioni in dotazione.

Caratteristiche tecniche

Tipo: open air, dinamico / Unità pilota: 13,5 mm (CCAW), tipo a cupola / Capacità di potenza: 100 mW (IEC*) / Impedenza: 32 Ω a 1 kHz / Sensibilità: 104 dB/mW / Risposta in frequenza: 18 – 22.000 Hz / Cavo: circa 1,2 m, tipo a Y / Spina: minispina stereo placcata in oro a L / Massa: circa 6 g senza cavo / Accessori in dotazione: Protezioni degli auricolari (2)
* IEC = International Electrotechnical Commission, Commissione Elettrotecnica Internazionale
Il design e le caratteristiche tecniche sono soggetti a modifiche senza preavviso.

Precauzioni

L'ascolto a volume elevato può causare danni all'udito.

Non utilizzare l'unità mentre si cammina, si guida o si utilizza la bicicletta. Questo potrebbe causare incidenti stradali.

Non utilizzare in luoghi pericolosi se non è possibile percepire chiaramente suoni e rumori circostanti.

Esiste il pericolo che le parti di piccole dimensioni possano essere ingerite. Dopo l'uso conservare in un luogo fuori dalla portata dei bambini.

Informazioni sull'elettricità statica
Se si utilizza l'unità in condizioni atmosferiche particolarmente secche, l'accumulo di elettricità statica nel corpo potrebbe dar luogo a inconvenienti. Questo fenomeno non indica la presenza di guasti dell'unità. È possibile ridurre questi effetti indossando abiti realizzati in materiali naturali che non favoriscono l'accumulo di elettricità statica.

I cuscinetti per cuffie possono danneggiarsi o deteriorarsi con l'uso o l'inutilizzo prolungati.

Nederlands

Stereohoofdtelefoon

Kennisgeving voor klanten: de volgende informatie is alleen van toepassing voor producten die wordt verkocht in landen waar de EU-richtlijnen van kracht zijn.

Dit product werd vervaardigd door of in opdracht van Sony Corporation.
EU-importeur: Sony Europe B.V.
Vragen aan de EU-importeur of met betrekking tot Europese productconformiteit kunnen worden gericht aan de gemachtigde vertegenwoordiger, Sony Belgium, bijkantoor van Sony Europe B.V., Da Vincilaan 7-D1, 1930 Zaventem, België.

Verwijdering van oude elektrische en elektronische apparaten (van toepassing in de Europese Unie en andere landen met gescheiden inzamelingssystemen)

Dit symbool op het product of op de verpakking wijst erop dat het product niet als huishoudelijk afval mag worden behandeld. Het moet echter naar een inzamelingspunt worden gebracht waar elektrische en elektronische apparatuur wordt gerecycled. Als u ervoor zorgt dat dit product op de correcte manier wordt verwerkt, voorkomt u mogelijke negatieve gevolgen voor mens en milieu die zijn gekoppeld aan verkeerde afvalbehandeling. Het recycleren van materialen draagt bij aan het behoud van natuurlijke bronnen. Voor meer details in verband met het recyclen van dit product kunt u contact opnemen met de gemeentelijke instanties, de organisatie belast met de verwijdering van huishoudelijk afval of de winkel waar u het product hebt gekocht.

Kenmerk

Krachtige neodymiummagneten van 300 kJ/m³ produceren krachtige lage tonen.

Hoe te gebruiken

① Draag het oordopje met de markering Ⓡ in uw rechteroor en het oordopje met de markering Ⓛ in uw linkeroor.
De oorschelp gemarkeerd met Ⓛ beschikt over een reliëfpunt om de linkerkant te kunnen herkennen.
② Reliëfpunt
③ Als de hoofdtelefoon niet goed in uw oren past, bevestigt u de bijgeleverde oorkussentjes.

Specificaties

Type: open, dynamisch / Driver: 13,5 mm (CCAW), dome-type / Vermogenscapaciteit: 100 mW (IEC*) / Impedantie: 32 Ω bij 1 kHz / Gevoeligheid: 104 dB/mW / Frequentiebereik: 18 – 22.000 Hz / Kabel: ong. 1,2 m, Y-vormig / Stekker: L-vormige stereoministekker / Gewicht: ong. 6 g zonder kabel / Bijgeleverde accessoires: oorkussentjes (2)
* IEC = International Electrotechnical Commission
Ontwerp en specificaties kunnen zonder voorafgaande kennisgeving worden gewijzigd.

Voorzorgsmaatregelen

Een hoog volume kan uw gehoor beschadigen.

Gebruik het toestel niet tijdens het wandelen, rijden of fietsen. Als u dat wel doet, kan dat leiden tot ongevallen.

Gebruik het toestel niet op een gevaarlijke plaats, tenzij u de omgevingsgeluiden kunt horen.

Het risico bestaat dat kleine onderdelen worden ingeslikt. Bewaar na gebruik op een locatie buiten het bereik van kleine kinderen.

Opmerking over statische elektriciteit
Wanneer u het toestel gebruikt in droge lucht, kunt u last hebben van statische elektriciteit die zich heeft opgehoopt op uw lichaam. Dit is geen gebrek van het toestel. U kunt het effect verminderen door kleren van natuurlijke materialen te dragen die niet gemakkelijk statische elektriciteit genereren.

De oorschelpen kunnen beschadigd raken of verslijten bij langdurig gebruik en langdurige opslag.

Português

Auscultadores estéreo

Aviso para clientes: as informações a seguir só se aplicam a produtos vendidos em países sujeitos às diretivas da UE.

Este produto foi fabricado por ou em nome da Sony Corporation.
Importador na UE: Sony Europe B.V.
Questões ao importador na UE ou relacionadas com a conformidade do produto na Europa devem ser enviadas ao representante autorizado do fabricante, Sony Belgium, bijkantoor van Sony Europe B.V., Da Vincilaan 7-D1, 1930 Zaventem, Bélgica.

Tratamento de Equipamentos Elétricos e Eletrónicos no final da sua vida útil (aplicável na União Europeia e em países com sistemas de recolha seletiva de resíduos)

Este símbolo, colocado no produto ou na sua embalagem, indica que este não deve ser tratado como resíduo urbano indiferenciado. Deve sim ser colocado num ponto de recolha destinado a resíduos de equipamentos elétricos e eletrónicos. Ao garantir uma eliminação adequada deste produto, irá ajudar a evitar potenciais consequências negativas para o meio ambiente e para a saúde pública que, de outra forma, poderiam ser provocadas por um tratamento incorreto do produto. A reciclagem dos materiais contribuirá para a conservação dos recursos naturais. Para obter informação mais detalhada sobre a reciclagem deste produto, contacte o município onde reside, os serviços de recolha de resíduos da sua área ou a loja onde adquiriu o produto.

Característica

Íman de neodímio muito poderoso com 300 kJ/m³ para reprodução de graves potentes.

Como utilizar

① Coloque o auricular com a marca Ⓡ no ouvido direito e aquele com a marca Ⓛ no esquerdo.
Existe um ponto táctil na unidade com a marca Ⓛ para distinguir o lado esquerdo.
② Ponto táctil
③ Se os auscultadores não encaixarem bem nos ouvidos, coloque as almofadas de orelha fornecidas.

Especificações

Tipo: Abertos, dinâmicos / Unidades accionadoras: 13,5 mm (CCAW), tipo campânula / Capacidade de admissão de potência: 100 mW (IEC*) / Impedância: 32 Ω a 1 kHz / Sensibilidade: 104 dB/mW / Resposta em frequência: 18 – 22.000 Hz / Cabo: aprox. 1,2 m, tipo Y / Ficha: minificha estéreo dourada em forma de L / Peso: aprox. 6 g sem o cabo / Acessórios fornecidos: Almofadas de orelha (2)
* IEC (Comissão Electrotécnica Internacional)
O design e as especificações estão sujeitos a alterações sem aviso prévio.

Precauções

O volume elevado pode afetar de forma negativa a sua audição.

Não utilize a unidade enquanto estiver a caminhar, a conduzir, ou a andar de bicicleta. Se o fizer, pode causar acidentes na estrada.

Não utilize em áreas perigosas, exceto se conseguir ouvir o som circundante.

Há o risco de as peças pequenas poderem ser engolidas. Depois de utilizar, guarde num local fora do alcance de crianças pequenas.

Nota acerca da eletricidade estática
Se utilizar a unidade quando o ar está seco, poderá sentir desconforto devido à eletricidade estática acumulada no seu corpo. Isto não representa uma avaria da unidade. Pode reduzir o efeito usando roupas fabricadas a partir de materiais naturais, que não produzem facilmente eletricidade estática.

As almofadas de auriculares podem sofrer danos ou deterioração se forem utilizadas ou armazenadas durante um longo período de tempo.

Dansk

Stereohovedtelefoner

Meddelelse til kunderne: Følgende oplysninger gælder kun for produkter, som er solgt i lande, der er underlagt EU-direktiver.

Dette produkt er fremstillet af eller på vegne af Sony Corporation.
EU-importør: Sony Europe B.V.
Forespørgsler til EU-Importøren eller vedrørende overholdelse af produktgaranti i Europa skal sendes til fabrikantens repræsentant, Sony Belgium, bijkantoor van Sony Europe B.V., Da Vincilaan 7-D1, 1930 Zaventem, Belgien.

Bortskaffelse af udtjente elektriske og elektroniske produkter (gælder for den Europæiske Union og andre lande med separate indsamlingssystemer)

Dette symbol på produktet eller emballagen angiver, at produktet ikke må bortskaffes som husholdningsaffald. Det skal i stedet indleveres på en genbrugsplads specielt indrettet til genanvendelse af elektriske og elektroniske produkter. Ved at sikre at produktet bortskaffes korrekt, forebygges de mulige negative konsekvenser for miljø og sundhed, som en ukorrekt affaldshåndtering af produktet kan forårsage. Genanvendelse af materialer bidrager til at bevare naturlige ressourcer. Yderligere information om genanvendelse af dette produkt kan fås hos den kommunale genbrugsstation, det lokale renovationsselskab eller den butik, hvor produktet blev købt.

Funktion

Kraftig neodymiummagnet på 300 kJ/m³ gengiver kraftfuld baslyd.

Anvendelse

① Brug øresneglen, der er mærket Ⓡ, i dit højre øre, og brug den, der er mærket Ⓛ, i dit venstre øre.
På enheden, der er mærket Ⓛ, findes en blindfingermarkeringsknap, så du kan genkende den venstre side.
② Blindfingermarkeringsknap
③ Hvis hovedtelefonerne ikke passer i dine ører, skal du bruge de medfølgende ørepuder.

Specifikationer

Type: Åben, dynamisk / Driver: 13,5 mm (CCAW), dome / Strømkapacitet: 100 mW (IEC*) / Impedans: 32 Ω ved 1 kHz / Følsomhed: 104 dB/mW / Frekvensrespons: 18 – 22.000 Hz / Kabel: Ca. 1,2 m, Y-type / Stik: L-formet stereoministik / Vægt: Ca. 6 g uden kabel / Medfølgende tilbehør: Ørepuder (2)
* IEC = International Electrotechnical Commission (den internationale elektrotekniske standardiseringsorganisation)
Design og specifikationer kan ændres uden varsel.

Forholdsregler

Høj lydstyrke kan påvirke din hørelse negativt.

Brug ikke enheden, mens du går, kører eller cykler. Det kan medføre trafikulykker.

Brug ikke i farlige områder, medmindre den omgivende lyd kan høres.

Der er fare for, at små dele kan blive slugt. Efter brug skal enheden opbevares uden for små børns rækkevidde.

Bemærkning om statisk elektricitet
Hvis du bruger enheden, når luften er tør, kan du opleve ubehag som følge af statisk elektricitet, der akkumuleres på din krop. Dette betyder ikke, at enheden er defekt. Du kan reducere effekten ved at være iført tøj, der er fremstillet af naturlige materialer, som ikke nemt producerer statisk elektricitet.

Ørepuderne kan blive beskadiget eller forringes med langvarig brug og opbevaring.

Suomi

Stereokuulokkeet

Huomautus asiakkaille: seuraavat tiedot koskevat ainoastaan tuotteita, joita myydään EU:n direktiivejä noudattavissa maissa.

Tämä tuote on valmistettu Sony Corporation toimesta tai puolesta.
EU-maahantuoja: Sony Europe B.V.
EU-maahantuojalle osoitetut tiedustelut tai tuotteen Euroopan vaatimustenmukaisuuteen liittyvät tiedustelut tulee osoittaa valmistajan valtuutetulle edustajalle: Sony Belgium, bijkantoor van Sony Europe B.V., Da Vincilaan 7-D1, 1930 Zaventem, Belgia.

Käytöstä poistettujen sähkö- ja elektroniikkalaitteiden hävittäminen (koskee Euroopan unionia sekä muita maita, joissa on käytössä jätteiden lajittelujärjestelmä)

Tämä laitteeseen tai sen pakkaukseen merkitty symboli tarkoittaa, että laitetta ei saa käsitellä kotitalousjätteenä. Sen sijaan laite on toimitettava sähkö- ja elektroniikkalaitteiden kierrätyksestä huolehtivaan keräys- ja kierrätyspisteeseen. Varmistamalla laitteen asianmukaisen hävittämisen voit auttaa estämään luonnolle ja ihmisten terveydelle aiheutuvia negatiivisia vaikutuksia, joita näiden tuotteiden epäasianmukainen hävittäminen voi aiheuttaa. Materiaalien kierrätys säästää luonnonvaroja. Lisätietoja laitteen käsittelystä, taiteenotosta ja kierrätyksestä on saatavilla paikallisilta ympäristöviranomaisilta, jätehuoltokeskuksesta tai liikkeestä, josta laite on ostettu.

Ominaisuus

Voimakkaan bassoäänen tuottamiseen käytetään 300 kJ/m³ suurtehoista neodyymimagneettia.

Käyttö

① Käytä Ⓡ-merkittyä korvakuuloketta oikealla ja Ⓛ-merkittyä korvakuuloketta vasemmalla korvalla.
Ⓛ-merkityssä yksikössä on tuntopiste vasemman puolen erottamiseksi.
② Tuntopiste
③ Jos kuulokkeet eivät istu korviisi, aseta niihin toimitetut korvapehmusteet.

Tekniset tiedot

Tyyppi: Avoin, dynaaminen / Elementti: 13,5 mm (CCAW), kalottityyppinen / Tehonkesto: 100 mW (IEC*) / Impedanssi: 32 Ω / 1 kHz / Herkkyys: 104 dB/mW / Taajuusvaste: 18 – 22 000 Hz / Kaapeli: Noin 1,2 m, Y-tyyppi / Pistoke: L-muotoinen stereominipistoke / Paino: Noin 6 g ilman kaapelia / Mukana toimitetut tarvikkeet: Korvapehmusteet (2)
* IEC = International Electrotechnical Commission (Kansainvälinen sähkötekninen komissio)
Rakennetta ja teknisiä tietoja voidaan muuttaa ilman erillistä ilmoitusta.

Varotoimet

Suuri äänenvoimakkuus voi vaurioittaa kuuloa.

Älä käytä laitetta, kun kävelet, ajat autoa tai pyöräilet. Tämä saattaa aiheuttaa liikenneonnettomuuksia.

Älä käytä vaarallisissa paikoissa, ellei ympäristön ääniä voida kuulla.

On olemassa vaara, että pienet osat voidaan niellä. Säilytä käytön jälkeen pienten lasten ulottumattomissa.

Staattista sähköä koskeva huomautus
Jos laitetta käytetään kuivassa ilmassa, kehoon muodostuva staattinen sähkövaraus voi aiheuttaa tukalaa oloa. Tämä ei johdu laitteen toimintavirheestä. Vaikutusta voi vähentää käyttämällä luonnonkuituvaatteita, jotka eivät muodosta helposti staattista sähköä.

Korvapehmusteet voivat vahingoittua tai heikentyä pitkäaikaisessa käytössä ja säilytyksessä.

Norsk

Stereohodetelefoner

Merknad til kunder: Den følgende informasjonen gjelder bare produkter som er solgt i land som er underlagt EU-direktiver.

Dette produktet har blitt produsert av eller på vegne av Sony Corporation.
EU-importør: Sony Europe B.V.
Spørsmål til EU-importøren eller spørsmål vedrørende produktets overensstemmelse i Europa skal sendes til produsentens autoriserte representant, Sony Belgium, bijkantoor van Sony Europe B.V., Da Vincilaan 7-D1, 1930 Zaventem, Belgia.

Kassering av gamle elektriske og elektroniske apparater (gjelder i Den europeiske union og andre land med separat innsamlingssystem)

Dette symbolet på produktet eller emballasjen indikerer at dette produktet ikke må behandles som husholdningsavfall. I stedet skal det leveres til en passende gjenvinningsstasjon for elektrisk og elektronisk utstyr. Når du sørger for at dette produktet avhendes på korrekt måte, er du med på å forhindre mulige negative følger for miljøet og helse, som kunne vært forårsaket av feilaktig avfallshåndtering av dette produktet. Gjenvinning av disse materialene bidrar til å ta vare på naturressurser. Hvis du vil ha mer informasjon om gjenvinning av dette produktet, kan du kontakte lokale myndigheter, renovasjonsverket der du bor, eller butikken der du kjøpte produktet.

Funksjon

300 kJ/m³ neodymmagnet med høy effekt brukes til å reprodusere kraftig basslyd.

Bruksanvisning

① Sett øreproppen merket Ⓡ i høyre øre og den merket Ⓛ i venstre øre.
Det er en følbar prikk på enheten merket Ⓛ for å se forskjell på venstre side.
② Følbar prikk
③ Hvis hodetelefonene ikke passer ørene dine, bruk øreputene som er inkludert.

Spesifikasjoner

Type: Åpen, dynamisk / Drivrutinsenhet: 13,5 mm (CCAW), kupoltyp / Effekthanteringskapacitet: 100 mW (IEC*) / Impedans: 32 Ω vid 1 kHz / Känslighet: 104 dB/mW / Frekvensrespons: 18 – 22 000 Hz / Kabel: Ca. 1,2 m, Y-typ / Kontakt: L-formad stereominikontakt / Vikt: Ca. 6 g utan kabel / Medföljande tillbehör: Örondynor (2)
* IEC = International Electrotechnical Commission (internationella elektrotekniska kommissionen)
Utförande och specifikationer kan ändras utan föregående meddelande.

Försiktighetsåtgärder

Hög volym kan påverka hörseln negativt.

Använd inte enheten när du går, kör eller cyklar. Det kan leda till trafikolyckor.

Använd den inte på riskfyllda platser, såvida du inte kan höra omgivningsljud.

Det finns en risk att små delar sväljs. Efter användning, förvara på en plats utom räckhåll för små barn.

Anmärkning om statisk elektricitet
Om du använder enheten när luften är torr kan du uppleva obehag på grund av statisk elektricitet som ansamlats på kroppen. Det är inte ett fel på enheten. Du kan minska effekten genom att bära kläder av naturmaterial som inte enkelt genererar statisk elektricitet.

Örondynorna kan skadas eller försämras med långvarig användning och förvaring.

Svenska

Stereohörlurar

Kundinformation: Följande information gäller endast produkter som säljs i länder med gällande EU-direktiv.

Den här produkten har tillverkats av, eller på uppdrag av Sony Corporation.
EU-importör: Sony Europe B.V.
Frågor till EU-importören eller frågor som rör produkternas överensstämmelse i Europa skall sändas till tillverkarens auktoriserade representant, Sony Belgium, bijkantoor van Sony Europe B.V., Da Vincilaan 7-D1, 1930 Zaventem, Belgien.

Hantering av gamla elektriska och elektroniska produkter (gäller inom EU och andra länder med separata insamlingssystem)

Symbolen på produkten eller förpackningen anger att produkten inte får hanteras som hushållsavfall. Den ska i stället lämnas in på en återvinningsstation för elektriska och elektroniska produkter. Genom att säkerställa att produkten hanteras på rätt sätt bidrar du till att förebygga eventuella negativa miljö- och hälsoeffekter som kan uppstå om produkten bortskaffas felaktigt. Återvinning av material bidrar till att bevara naturresurser. Kontakta dina lokala myndigheter, din lokala avfallshanteringstjänst eller affären där du köpte produkten för mer information om återvinning.

Funktion

300 kJ/m³ neodymmagnet med hög effekt används för att återge ett kraftfullt basljud.

Använd så här

① Ta på dig hörluren märkt Ⓡ i höger öra och den märkt Ⓛ i vänster öra.
Det finns en taktil punkt på enheten märkt Ⓛ vilket utmärker den vänstra sidan.
② Taktil punkt
③ Om hörlurarna inte passar i öronen kan du byta till medföljande örondynor.

Specifikationer

Typ: Öppen, dynamisk / Drivrutinsenhet: 13,5 mm (CCAW), kupoltyp / Effekthanteringskapacitet: 100 mW (IEC*) / Impedans: 32 Ω vid 1 kHz / Känslighet: 104 dB/mW / Frekvensrespons: 18 – 22 000 Hz / Kabel: Ca. 1,2 m, Y-typ / Kontakt: L-formad stereominikontakt / Vikt: Ca. 6 g utan kabel / Medföljande tillbehör: Örondynor (2)
* IEC = International Electrotechnical Commission (internationella elektrotekniska kommissionen)
Utförande och specifikationer kan ändras utan föregående meddelande.

Försiktighetsåtgärder

Hög volym kan påverka hörseln negativt.

Använd inte enheten när du går, kör eller cyklar. Det kan leda till trafikolyckor.

Använd den inte på riskfyllda platser, såvida du inte kan höra omgivningsljud.

Det finns en risk att små delar sväljs. Efter användning, förvara på en plats utom räckhåll för små barn.

Anmärkning om statisk elektricitet
Om du använder enheten när luften är torr kan du uppleva obehag på grund av statisk elektricitet som ansamlats på kroppen. Det är inte ett fel på enheten. Du kan minska effekten genom att bära kläder av naturmaterial som inte enkel

Polski

Słuchawki stereofoniczne

Powiadomienie dla klientów: następujące informacje dotyczą wyłącznie produktów sprzedawanych w krajach stosujących dyrektywy UE.

Produkt ten został wyprodukowany przez lub na zlecenie Sony Corporation.
Importer w UE: Sony Europe B.V.
Zapytania do importera w UE i zapytania dotyczące zgodności produktu w Europie należy kierować do autoryzowanego przedstawiciela producenta, Sony Belgium, bijkantoor van Sony Europe B.V., Da Vincilaan 7-D1, 1930 Zaventem, Belgia.

Usuwanie zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego (obowiązujące w krajach Unii Europejskiej i w pozostałych krajach stosujących własne systemy zbiórki)

Ten symbol na produkcie lub jego opakowaniu oznacza, że produkt nie może być traktowany jako odpad komunalny, lecz powinno się go dostarczyć do odpowiedniego punktu zbiórki sprzętu elektrycznego i elektronicznego w celu recyklingu. Odpowiednie usunięcie zużytego produktu zapobiega potencjalnym zagrożeniom dla środowiska i zdrowia ludzi, do których mogłoby dojść w przypadku niewłaściwego obchodzenia się z tymi odpadami. Recykling materiałów pomaga chronić zasoby naturalne. W celu uzyskania bardziej szczegółowych informacji na temat recyklingu tego produktu należy skontaktować się z lokalną jednostką samorządu terytorialnego, ze służbami zajmującymi się usuwaniem odpadów lub ze sklepem, w którym zakupiono produkt.

Charakterystyka

Silny magnes neodymowy o dużej gęstości 300 kJ/m³ umożliwia odtwarzanie mocnego dźwięku basów.

Sposób użytkowania

① Słuchawkę oznaczoną symbolem Ⓡ należy założyć na prawe ucho, a słuchawkę oznaczoną symbolem Ⓛ należy założyć na lewe ucho.
Na słuchawce oznaczonej literą Ⓛ znajduje się wyróżniająca ją wypustka.
② Wypustka
③ Jeśli słuchawki nie pasują do uszu, należy założyć dostarczone poduszki słuchawek.

Dane techniczne

Typ: Dynamiczny, otwarty / Jednostki sterujące: 13,5 mm (CCAW), typ kopułkowy / Moc maksymalna: 100 mW (IEC*) / Impedancja: 32 Ω przy 1 kHz / Czułość: 104 dB/mW / Pasmo przenoszenia: 18 - 22 000 Hz / Kabel: ok. 1,2 m, typ Y / Wtyk: pozłacany miniwtyk stereofoniczny w kształcie litery L / Masa: Ok. 6 g bez kabla / Wyposażenie: Poduszki słuchawek (2)
* IEC = International Electrotechnical Commission (Międzynarodowa Komisja Elektrotechniczna)

Konstrukcja i dane techniczne mogą ulec zmianie bez powiadomienia.

Środki ostrożności

Wysoki poziom głośności może niekorzystnie wpływać na słuch.

Nie używać urządzenia podczas chodzenia, kierowania pojazdem lub jazdy rowerem. Grozi to wypadkami drogowymi.

Nie używać w niebezpiecznych miejscach, chyba że dźwięki otoczenia są słyszalne.

Istnieje niebezpieczeństwo połknięcia małych części. Po zakończeniu korzystania należy przechowywać w miejscu niedostępnym dla małych dzieci.

Uwaga dotycząca ładunków elektrostatycznych
Jeśli używa się urządzenia, gdy powietrze jest suche, można odczuwać dyskomfort z powodu ładunków elektrostatycznych zgromadzonych na ciele. Nie jest to objawem wadliwego działania urządzenia. Efekt ten można zredukować, nosząc ubrania wykonane z naturalnych materiałów, które nie sprzyjają wytwarzaniu ładunków elektrostatycznych.

Stan nakładek na uszy może ulec pogorszeniu w wyniku długoterminowego przechowywania lub użytkowania.

Magyar

Sztereo fejhallgató

Megjegyzés a felhasználók számára: a következő tájékoztatás az EU irányvonalait alkalmazó országokban értékesített termékekre vonatkozik.

Ezt a terméket a Sony Corporation vagy megbízottja gyártotta.
EU importőr: Sony Europe B.V.
Az EU importőrrel vagy az Európai termékbiztonsággal kapcsolatos kérdéseket a gyártó jogosult képviselőjének kell küldeni, Sony Belgium, bijkantoor van Sony Europe B.V., Da Vincilaan 7-D1, 1930 Zaventem, Belgium.

Feleslegessé vált elektromos és elektronikus készülékek hulladékként való eltávolítása. (Használható az Európai Unió és egyéb országok szelektív hulladékgyűjtési rendszereiben.)

Ez, a készüléken vagy annak csomagolásán található szimbólum jelzi, hogy termék nem kezelhető háztartási hulladékként – kérjük, hogy azt elektromos és elektronikai hulladék gyűjtésére kijelölt gyűjtőhelyen adja le. A feleslegessé vált termék helyes kezelésével segít megelőzni a környezet és az emberi egészség károsodását, amely bekövetkezhetne, ha nem követi a hulladékkezelés helyes módját. Az anyagok újrahasznosítása segít a természeti erőforrások megőrzésében. A termék újrahasznosításával kapcsolatos további információkat illetően forduljon a területileg illetékes hivatalhoz, a helyi hulladékgyűjtő szolgáltatóhoz vagy ahhoz az üzlethez, amelyben a terméket vásárolta.

Jellemzők

Az erőteljes mély hangzást 300 kJ/m³ erősségű neodimium mágnes biztosítja.

Így használja

① Az Ⓡ betűvel jelölt fülhallgatót a jobb, az Ⓛ betűvel jelölttel a bal fülébe tegye.
Az Ⓛ jelölésű bal oldali hangszórót tapintható pont különbözteti meg.
② Tapintható pont
③ Ha a fülhallgató nem illeszkedik fülébe, tegye fel a mellékelt fülpárnát.

Műszaki adatok

Típus: kültéri, dinamikus / Hangszóró: 13,5 mm (CCAW), domború / Teljesítmény: 100 mW (IEC*) / Impedancia: 32 Ω 1 kHz frekvencián / Érzékenység: 104 dB/mW / Frekvenciatartomány: 18 - 22 000 Hz / Kábel: kb. 1,2 m, Y-típusú / Csatlakozódugó: Aranyozott, L alakú sztereó mini csatlakozódugó / Tömeg: kb. 6 g kábel nélkül / Mellékelt tartozékok: fülpárna (2 db)
* IEC = International Electrotechnical Commission

A forma és a műszaki adatok előzetes bejelentés nélkül megváltozhatnak.

Óvintézkedések

A nagy hangerő károsíthatja hallását.

Ne használja az egységet gyaloglás, autóvezetés vagy kerékpározás közben. Ha mégis így tesz, a használata közlekedési balesetet okozhat.

Csak úgy használja veszélyes helyeken, hogy közben a környezeti hangokat is hallja.

Fennáll az apró alkatrészek lenyelésének veszélye. Használat után tárolja kisgyermekek elől elzárt helyen.

Megjegyzés a sztatikus elektromosságról
Ha száraz levegőben használja az egységet, a testében felgyülemlett sztatikus elektromosság kényelmetlen érzést okozhat. Ez nem az egység hibája. A kényelmetlenséget csökkentheti természetes anyagú, sztatikus feltöltődést nem okozó ruházat viselésével.

A fülpárnák a hosszú idejű használat és tárolás során megsérülhetnek, vagy a minőségük romolhat.

Česky

Stereofonní sluchátka

Poznámka pro zákazníky: následující informace se vztahují pouze na výrobky prodávané v zemích, ve kterých platí směrnice EU.

Tento výrobek byl vyroben buď přímo nebo v zastoupení společnosti Sony Corporation.
Dovozce do EU: Sony Europe B.V.
Žádosti týkající se dovozce do EU nebo technických požadavků na výrobky danými směrnicemi Evropské unie je třeba adresovat na zplnomocněného zástupce, kterým je Sony Belgium, bijkantoor van Sony Europe B.V., Da Vincilaan 7-D1, 1930 Zaventem, Belgie.

Likvidace nepotřebného elektrického a elektronického zařízení (platné v Evropské unii a dalších státech uplatňujících oddělený systém sběru)

Tento symbol umístěný na výrobku nebo jeho balení upozorňuje, že by s výrobkem nemělo být nakládáno jako s běžným odpadem z domácnosti. Je nutné jej odvézt do sběrného místa pro recyklaci elektrického a elektronického zařízení. Zajištěním správné likvidace tohoto výrobku pomůžete zabránit případným negativním dopadům na životní prostředí a lidské zdraví, které by jinak byly způsobeny nevhodnou likvidací výrobku. Recyklováním materiálů pomůžete ochránit přírodní zdroje. Podrobnější informace o recyklaci tohoto výrobku zjistíte u příslušného místního obecního úřadu, podniku pro likvidaci domovních odpadů nebo v obchodě, ve kterém jste výrobek zakoupili.

Vlastnosti

K reprodukci zvýrazněných basů slouží neodymový magnet s výkonem 300 kJ/m³.

Použití

① Sluchátko označené Ⓡ je určeno pro pravé ucho, sluchátko označené Ⓛ pro levé ucho.
Na jednotce značené Ⓛ je dotykový bod, aby bylo možné rozlišit levou stranu.
② Dotykový bod
③ Pokud sluchátka nepřiléhají k uším, použijte dodávané poštářky.

Technické údaje

Typ: Otevřený, dynamický / Měniče: 13,5 mm (CCAW), klenutý typ / Výkonová zatížitelnost: 100 mW (IEC*) / Impedance: 32 Ω při frekvenci 1 kHz / Citlivost: 104 dB/mW / Frekvenční rozsah: 18 – 22 000 Hz / Kabel: přibl. 1,2 m, typ Y / Zástrčka: pozlacená stereo mini zástrčka tvaru L / Hmotnost: Přibližně 6 g bez kabelu / Příslušenství: poštářky (2)
* IEC = Mezinárodní výbor pro elektrotechniku

Vzhled a technické parametry mohou být změněny bez předchozího upozornění.

Upozornění

Vysoká hlasitost může nepříznivě ovlivnit váš sluch.

Nepoužívejte jednotku během chůze, řízení nebo jízdy na kole. Mohlo by tak dojít k dopravní nehodě.

Nepoužívejte zařízení v nebezpečných prostorách, pokud neslyšíte okolní zvuky.

Hrozí nebezpečí spolknutí malých částí. Po použití zařízení uložte na místo mimo dosah malých dětí.

Poznámka ke statické elektřině
Pokud jednotku používáte, když je vzduch suchý, můžete mít nepříjemný pocit v důsledku statické elektřiny nashromážděné na těle. Nejedná se o poruchu jednotky. Tento efekt můžete snížit nošením oblečení z přírodních materiálů, které nevytvářejí snadno statickou elektřinu.

Dlouhodobé používání nebo skladování může způsobit poškození nebo zhoršení kvality výstelek na sluchátka.

Slovensky

Stereofónne slúchadlá

Upozornenie pre zákazníkov: Nasledujúce informácie sa vzťahujú len na výrobky predávané v krajinách, v ktorých platia smernice EÚ.

Tento produkt vyrába spoločnosť Sony alebo je vyrobený v mene Sony Corporation.
Dovozca pre EÚ: Sony Europe B.V.
Otázky či výrobok vyhovuje požiadavkám podľa legislatívy Európskej únie treba adresovať na autorizovného zástupcu Sony Belgium, bijkantoor van Sony Europe B.V., Da Vincilaan 7-D1, 1930 Zaventem, Belgicko.

Likvidácia starých elektrických a elektronických zariadení (platí v Európskej únii a ostatných krajinách so zavedeným separovaným zberom)

Tento symbol na výrobku alebo na jeho obale znamená, že výrobok nesmie byť spracovávaný ako komunálny odpad. Musí sa odovzdať do príslušnej zberne na recykláciu elektrických a elektronických zariadení. Zaručením správnej likvidácie tohto výrobku pomôžete predchádzať potenciálnym negatívnym vplyvom na životné prostredie a na zdravie človeka, ktoré by mohli byť zapríčinené nevhodným zaobchádzaním s odpadmi z tohto výrobku. Recyklovaním materiálov pomôžete zachovať prírodné zdroje. Podrobnejšie informácie o recyklácii tohto výrobku vám na požiadanie poskytne miestny úrad, služba likvidácie komunálneho odpadu alebo predajňa, v ktorej ste si tento výrobok zakúpili.

Funkcie

Vysokovýkonný neodýmový magnet s hustotou energie 300 kJ/m³ poskytuje zvuk s výraznými basmi.

Návod na používanie

① Slúchadlo označené písmenom Ⓡ nasaďte na pravé ucho a slúchadlo označené písmenom Ⓛ nasaďte na ľavé ucho.
Aby ste zistili, ktorá je ľavá strana, na jednotke označenej písmenom Ⓛ je dotykový bod.
② Dotykový bod
③ Ak vám nevyhovuje veľkosť slúchadiel, nasaďte na ne dodané podložky.

Technické parametre

Typ: Otvorený, dynamický / Budiče slúchadiel: 13,5 mm (CCAW), kupolovitý typ / Zaťažiteľnosť: 100 mW (IEC*) / Impedancia: 32 Ω pri frekvencii 1 kHz / Citlivosť: 104 dB/mW / Frekvenčný rozsah: 18 – 22 000 Hz / Kábel: približ. 1,2 m, typ Y / Konektor: pozlátený konektor typu stereo mini v tvare L / Hmotnosť: približne 6 g bez kábla / Dodávané príslušenstvo: podložky slúchadiel (2)
* IEC = Medzinárodná elektrotechnická komisia (Medzinárodná elektrotechnická komisia)

Vzhľad a technické parametre sa môžu zmeniť bez predchádzajúceho upozornenia.

Odporúčania

Vysoká hlasitosť môže negatívne ovplyvniť váš sluch.

Zariadenie nepoužívajte počas chôdze, pri riadení motorového vozidla ani bicyklovaní. Mohlo by dôjsť k dopravnej nehode.

Nepoužívajte na nebezpečných miestach, kde by ste nemuseli počuť okolitý zvuk.

Hrozí nebezpečenstvo prehltnutia malých častí. Po použití odložte na miesto mimo dosahu malých detí.

Poznámka o statickej elektrine
Ak zariadenie používate, keď je vzduch suchý, môžete mať nepríjemný pocit v dôsledku statickej elektriny nahromadenej na tele. Nejde o poruchu zariadenia. Účinok môžete znížiť nosením oblečenia vyrobeného z prírodných materiálov, ktoré ľahko nevytvárajú statickú elektrinu.

Ušnice slúchadiel sa môžu dlhodobým používaním a skladovaním poškodiť alebo stratiť svoje vlastnosti.

Ελληνικά

Στερεοφωνικά ακουστικά

Σημείωση για τους πελάτες: οι ακόλουθες πληροφορίες αφορούν μόνο τα προϊόντα που πωλούνται σε χώρες όπου ισχύουν οι οδηγίες της ΕΕ.

Αυτό το προϊόν έχει κατασκευαστεί από ή για λογαριασμό της Sony Corporation.
Εισαγωγέας στην Ευρώπη: Sony Europe B.V.
Ερωτήσεις προς τον εισαγωγέα ή σχετικά με την συμμόρφωση του προϊόντος ως προς τη νομοθεσία της Ευρωπαϊκής Ένωσης θα πρέπει να απευθύνονται στον εξουσιοδοτημένο εκπρόσωπο, Sony Belgium, bijkantoor van Sony Europe B.V., Da Vincilaan 7-D1, 1930 Zaventem, Βέλγιο.

Απόρριψη παλαιού ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού εξοπλισμού (Ισχύει στην Ευρωπαϊκή Ένωση και άλλες χώρες με ξεχωριστά συστήματα συλλογής)

Το σύμβολο αυτό επάνω στο προϊόν ή στη συσκευασία του υποδεικνύει ότι το προϊόν αυτό δεν θα πρέπει να αντιμετωπίζεται όπως τα συνηθισμένα οικιακά απορρίμματα. Αντίθετα θα πρέπει να παραδίδεται στο κατάλληλο σημείο συλλογής για την ανακύκλωση ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού εξοπλισμού. Εξασφαλίζοντας ότι το προϊόν αυτό απορρίπτεται σωστά, βοηθάτε στο να αποτραπούν όποιες αρνητικές επιπτώσεις στην ανθρώπινη υγεία και στο περιβάλλον που θα προέκυπταν από την ακατάλληλη διαχείριση των απορριμμάτων αυτού του προϊόντος. Η ανακύκλωση των υλικών βοηθά στην εξοικονόμηση των φυσικών πόρων. Για περισσότερες πληροφορίες σχετικά με την ανακύκλωση αυτού του προϊόντος, επικοινωνήστε με τις δημοτικές αρχές της περιοχής σας, με την υπηρεσία διάθεσης των οικιακών απορριμμάτων ή το κατάστημα από το οποίο αγοράσατε το προϊόν.

Χαρακτηριστικά

Ο μαγνήτης νεοδυμίου υψηλής ισχύος 300 kJ/m³ χρησιμοποιείται για αναπαραγωγή ήχου με ισχυρά μπάσα.

Τρόπος χρήσης

① Φορέστε το ακουστικό με την ένδειξη Ⓡ στο δεξιό αυτί και εκείνο με την ένδειξη Ⓛ στο αριστερό.
Υπάρχει μια ανάγλυφη κουκίδα στη μονάδα με την ένδειξη Ⓛ για να διακρίνετε την αριστερή πλευρά.
② Ανάγλυφη κουκίδα
③ Αν τα ακουστικά δεν εφαρμόζουν στα αυτιά σας, φορέστε τα προστατευτικά "μαξιλαράκια" που παρέχονται.

Τεχνικά χαρακτηριστικά

Τύπος: Ανοιχτού τύπου, δυναμικός / Μονάδες οδήγησης: 13,5 mm (CCAW), θολωτού τύπου / Μέγιστη επιτρεπόμενη ισχύς: 100 m/W (IEC*) / Αντίσταση: 32 Ω στο 1 kHz / Ευαισθησία: 104 dB/mW / Απόκριση συχνότητας: 18 - 22.000 Hz / Καλώδιο: περίπου 1,2 m, τύπου Y / Βύσμα: Υποδοχή μίνι στέρεο σχήματος L / Βάρος: Περίπου 6 g χωρίς το καλώδιο / Παρεχόμενα εξαρτήματα: Προστατευτικά "μαξιλαράκια" (2)
* IEC = International Electrotechnical Commission

Ο σχεδιασμός και οι προδιαγραφές υπόκεινται σε αλλαγή χωρίς προειδοποίηση.

Προφυλάξεις

Η υψηλή ένταση ενδέχεται να επηρεάσει αρνητικά την ακοή σας.

Μην χρησιμοποιείτε τη μονάδα κατά το βάδισμα, την οδήγηση ή την ποδηλασία. Ενδέχεται να προκληθεί τροχαίο ατύχημα.

Να μην χρησιμοποιείται σε επικίνδυνους χώρους αν δεν μπορείτε να ακούσετε τους ήχους του περιβάλλοντος.

Υπάρχει κίνδυνος κατάποσης των μικρών εξαρτημάτων. Μετά τη χρήση, αποθηκεύστε το προϊόν σε χώρο μακριά από μικρά παιδιά.

Σημείωση σχετικά με τον στατικό ηλεκτρισμό
Αν χρησιμοποιήσετε τη μονάδα όταν ο αέρας είναι ξηρός, μπορεί να νιώσετε δυσφορία εξαιτίας του στατικού ηλεκτρισμού που συσσωρεύεται στο σώμα σας. Δεν πρόκειται για δυσλειτουργία της μονάδας. Μπορείτε να μειώσετε την επίδραση φορώντας ρούχα από φυσικά υλικά, που δεν παράγουν εύκολα στατικό ηλεκτρισμό.

Τα προστατευτικά "μαξιλαράκια" μπορεί να καταστραφούν ή να αλλοιωθούν με τη μακροχρόνια χρήση και αποθήκευση.

Български

Стерео слушалки

Известие за потребителите: информацията по-долу е приложима само за продукти, продавани в държави, прилагащи директивите на ЕС.

Този продукт е произведен от или от името на Sony Corporation.
Вносител в ЕС: Sony Europe B.V.
Запитвания до вносителя или запитвания свързани със съответствието на продукта с приложимото законодателство на Европейския съюз, следва да се отправят към упълномощения представител на производителя Sony Belgium, bijkantoor van Sony Europe B.V., Da Vincilaan 7-D1, 1930 Zaventem, Белгия.

Изхвърляне на стари електрически и електронни уреди (приложимо в Европейския съюз и други държави със системи за разделно събиране на отпадъци)

Този символ върху продукта или върху неговата опаковка показва, че този продукт не трябва да се третира като битов отпадък. Вместо това той трябва да бъде предаден в съответния събирателен пункт за рециклиране на електрически и електронни уреди. Като предадете този продукт на правилното място, Вие ще помогнете за предотвратяване на негативните последствия за околната среда и човешкото здраве, които биха възникнали при неправилното изхвърляне на този продукт. Рециклирането на материалите ще спомогне да се съхранят природните ресурси. За подробна информация относно рециклирането на този продукт можете да се обърнете към местната градска управа, службата за събиране на битови отпадъци или магазина, откъдето сте закупили продукта.

Характеристики

За възпроизвеждане на мощен басов звук се използва мощен неодимиев магнит 300 kJ/m³.

Употреба

① Носете наушника, маркиран с Ⓡ в дясното си ухо, а наушника, маркиран с Ⓛ в лявото.
На маркираната с Ⓛ слушалка има тактилна точка, за да се разпознава лявата страна.
② Тактилна точка
③ Ако слушалките не пасват в ушите ви, поставете доставените наушници.

Спецификации

Тип: Отворени, динамични / Мембрани: 13,5 mm (CCAW), куполен тип / Максимална мощност: 100 mW (IEC*) / Съпротивление: 32 Ω при 1 kHz / Чувствителност: 104 dB/mW / Честотна характеристика: 18 – 22 000 Hz / Кабел: Приблиз. 1,2 м, Y тип / Жак: L-образен стерео мини жак / Тегло: Приблиз. 6 g без кабел / Приложен аксесоар: Наушници (2)
* IEC = Международна електротехническа комисия

Конструкцията и спецификациите могат да се променят без предупреждение.

Предпазни мерки

Високото ниво на звука може да повлияе неблагоприятно върху слуха ви.

Не използвайте уреда, докато ходите, шофирате или карате велосипед. Това може да предизвика пътнотранспортни произшествия.

Не използвайте в опасни зони, освен ако не се чува околният звук.

Има опасност от поглъщането на дребни части. След употреба съхранявайте на място, което е извън досега на малки деца.

Бележка относно статичното електричество
Ако използвате уреда, когато въздухът е сух, може да усетите дискомфорт поради статичното електричество, натрупано върху тялото ви. Това не представлява неизправност на уреда. Можете да намалите този ефект, като носите дрехи, изработени от естествени материали, които не генерират лесно статично електричество.

Възглавничките на наушниците може да се повредят или влошат при дългогодишна употреба и съхранение.

Română

Căști stereo

Aviz pentru clienți: următoarele informații se aplică numai produselor vândute în țările care respectă directivele UE.

Acest produs a fost fabricat de către sau în numele Sony Corporation.
Importator UE: Sony Europe B.V.
Întrebări către importatorul UE sau referitoare la conformitatea produsului în Europa se trimit către reprezentantul autorizat al producătorului, Sony Belgium, bijkantoor van Sony Europe B.V., Da Vincilaan 7-D1, 1930 Zaventem, Belgia.

Dezafectarea echipamentelor electrice și electronice vechi (se aplică pentru țările membre ale Uniunii Europene și pentru alte țări cu sisteme de colectare separată)

Acest simbol aplicat pe produs sau pe ambalajul acestuia indică faptul că acest produs nu trebuie considerat un deșeu menajer. În schimb, produsul trebuie predat punctelor corespunzătoare de reciclare a echipamentelor electrice și electronice. Asigurându-vă de faptul că acest produs este dezafectat în mod corect, veți ajuta la prevenirea consecințelor negative pentru mediu și pentru sănătatea umană, care, în caz contrar, pot fi afectate de către manipularea și dezafectarea incorectă. Reciclarea materialelor va ajuta la conservarea resurselor naturale. Pentru mai multe detalii legate de reciclarea acestui produs, vă rugăm să contactați primăria dvs. sau magazinul de unde ați cumpărat produsul.

Caracteristici

Pentru a reproduce sunetele joase puternice se utilizează un magnet foarte puternic din neodim cu 300 kJ/m³.

Modul de utilizare

① Purtați casca marcată cu Ⓡ în urechea dreaptă, iar pe cea marcată cu Ⓛ în urechea stângă.
Pe casca marcată cu Ⓛ se află un punct tactil, pentru a se putea deosebi partea stângă.
② Punct tactil
③ Dacă câștile nu sunt pe măsura urechilor dumneavoastră, folosiți adaptoarele pentru urechi incluse.

Specificații

Tip: deschis, dinamic / Unități de comandă: 13,5 mm (CCAW), tip dom / Capacitate de sarcină: 100 mW (IEC*) / Impedanță: 32 Ω la 1 kHz / Sensibilitate: 104 dB/mW / Răspuns la frecvență: 18 - 22.000 Hz / Cablu: Aprox. 1,2 m, tip Y / Ștecher: mufă stereo mini în formă de L / Masă: Aprox. 6 g fără cablu / Accesorii incluse: Adaptoare pentru urechi (2)
* IEC = International Electrotechnical Commission (Comisia Electrotehnică Internațională)

Designul și specificațiile pot fi schimbate fără notificare.

Măsuri de precauție

Ascultarea la căști la volum ridicat vă poate afecta negativ auzul.

Nu utilizați unitatea în timp ce mergeți pe jos, conduceți sau vă deplasați cu bicicleta. Utilizarea în aceste condiții poate duce la accidente în trafic.

Nu utilizați în zone periculoase decât dacă puteți auzi sunetele din mediul înconjurător.

Există pericolul ca părțile mici să fie înghițite. După utilizare, depozitați într-un loc care nu este la îndemâna copiilor mici.

Informații despre electricitatea statică
Dacă utilizați unitatea atunci când aerul este uscat, puteți avea o senzație de discomfort din cauza electricității statice acumulate în corpul dumneavoastră. Aceasta nu reprezintă o defecțiune a unității. Puteți reduce acest efect purtând îmbrăcăminte din materiale naturale care nu generează cu ușurință electricitate statică.

Pernițele se pot defecta sau deteriora după utilizarea și depozitarea pe perioade de timp îndelungate.

Slovenščina

Stereo slušalke

Obvestilo za kupce: naslednje informacije veljajo le za izdelke, ki se prodajajo v državah, v katerih se uporabljajo direktive EU.

Ta izdelek je bil izdelan s strani ali v imenu Sony Corporation.
Uvoznik za Evropo: Sony Europe B.V.
Poizvedbe pri uvozniku v EU ali v zvezi s skladnostjo izdelkov v Evropi, se naslovi na pooblaščenega zastopnika, Sony Belgium, bijkantoor van Sony Europe B.V., Da Vincilaan 7-D1, 1930 Zaventem, Belgija.

Odstranitev stare električne in elektronske opreme (veljavno v Evropski uniji in drugih državah s sistemom ločenega zbiranja odpadkov)

Ta simbol na izdelku ali embalaži pomeni, da z izdelkom ne smete ravnati enako kot z gospodinjskimi odpadki. Morate ga oddati na ustrezno zbirno mesto za recikliranje električne in elektronske opreme. S pravilno oddajo tega izdelka boste pomagali preprečiti negativne posledice za okolje in zdravje ljudi, do katerih bi prišlo v primeru neustreznega ravnanja ob odstranitvi tega izdelka. Recikliranje materiala bo pripomoglo k ohranjevanju naravnih virov. Podrobnejše informacije o recikliranju tega izdelka lahko dobite na upravni enoti, službi oddajanja gospodinjskih odpadkov ali v trgovini, kjer ste izdelek kupili. Odpadno električno in elektronsko opremo lahko oddate brezplačno tudi distributerju neposredno ob dobavi električne oz. elektronske opreme.

Lastnosti

Za močne nizke tone je uporabljen izredno zmogljiv 300 kJ/m³ neodimski magnet.

Uporaba

① Nosite slušalko z oznako Ⓡ na vašem desnem in z oznako Ⓛ na vašem levem ušesu.
Otipljiva pika z oznako Ⓛ na enoti omogoča prepoznavanje leve strani.
② Otipljiva pika
③ Če se slušalke ne prilegajo v vaša ušesa, si nadenite priložene ušesne blazinice.

Specifikacije

Tip: Za uporabo na prostem, dinamične / Gonilniki: 13,5 mm, kupolaste oblike (CCAW) / Kapaciteta moči: 100 mW (IEC*) / Impedanca: 32 Ω pri 1 kHz / Stopnja občutljivosti: 104 dB/mW / Frekvenčno območje: 18 - 22.000 Hz / Kabel: Pribl. 1,2 m, tip Y / Vtič: Stereo mini vtič v obliki črke L / Teža: Pribl. 6 g brez kabla / Priloženi dodatki: Ušesne blazinice (2)
* IEC = Mednarodna elektrotehniška komisija

Oblika in specifikacije se lahko spremenijo brez predhodnega opozorila.

Previdnostni ukrepi

Poslušanje pri visoki glasnosti lahko škoduje vašemu sluhu.

Enote ne uporabljajte med hojo, vožnjo ali kolesarjenjem. To lahko privede do prometnih nesreč.

Enote ne uporabljajte v nevarnih območjih, če ne slišite zvoka okolice.

Obstaja nevarnost, da otroci pogoltnejo majhne dele. Po uporabi shranite zunaj dosega majhnih otrok.

Opomba o statični elektriki
Če enoto uporabljate, ko je ozračje suho, se lahko pojavi neugoden občutek zaradi statične elektrike, ki se nabere na vašem telesu. To ni okvara enote. Učinek lahko omilite z nošenjem oblačil, izdelanih iz naravnih materialov, ki statično elektriko težje ustvarjajo.

Ušesni blazinici se lahko zaradi dolgotrajne uporabe in shranjevanja poškodujeta ali se njuna kakovost poslabša.

Hrvatski

Stereo slušalice

Obavijest za kupce: sljedeće informacije odnose se samo na proizvode koji se prodaju u državama koje primjenjuju direktive EU-a.

Ovaj je proizvod proizveden od strane ili u ime Sony Corporation.
Uvoznik za EU: Sony Europe B.V.
Upiti koji se odnose na uvoznika za EU ili upiti koji se odnose na sukladnost proizvoda trebaju se uputiti ovlaštenom zastupniku proizvođača, Sony Belgium, bijkantoor van Sony Europe B.V., Da Vincilaan 7-D1, 1930 Zaventem, Belgija.

Odlaganje stare električne i elektroničke opreme (primjenjivo u Europskoj uniji i ostalim zemljama s posebnim sustavima za odlaganje)

Ova oznaka na proizvodu ili na ambalaži označava da se proizvod ne smije odlagati kao kućni otpad. Proizvod treba odložiti na predviđeno mjesto za reciklažu električne ili elektroničke opreme. Odlaganjem navedenog proizvoda na predviđeno mjesto spriječavate mogući negativan učinak na okoliš i ljudsko zdravlje koje može ugroziti nepravilno odlaganje. Reciklažom materijala pomažete očuvati prirodne izvore. Za detaljnije informacije o reciklaži ovog proizvoda obratite se lokalnoj gradskoj upravi, službi za odlaganje otpada ili trgovini gdje ste kupili proizvod.

Značajka

300 kJ/m³ neodimijski magnet velike snage koristi se za reprodukciju snažnoga bas zvuka.

Kako se koristi

① Nosite slušalicu označenu s Ⓡ u desnom uhu, a slušalicu označenu s Ⓛ u lijevom uhu.
Na uređaju označenom s Ⓛ nalazi se opipljiva točka za razlikovanje lijeve strane.
② Opipljiva točka
③ Ako vam slušalice ne pristaju u ušima, stavite na njih isporučene jastučiće za uši.

Specifikacije

Tip: Otvoreni, dinamički / Pogonska jedinica: 13,5 mm (CCAW), tipa kupola / Snaga: 100 mW (IEC*) / Impedancija: 32 Ω pri 1 kHz / Osjetljivost: 104 dB/mW / Frekvencijski odziv: 18 – 22.000 Hz / Kabel: Otprilike 1,2 m, tip y / Utikač: Stereo mini utikač L-oblika / Masa: Otprilike 6 g bez kabela / Isporučena dodatna oprema: jastučići za uši (2)
* IEC = International Electrotechnical Commission (Međunarodna elektrotehnička komisija)

Dizajn i specifikacije podložne su promjenama bez prethodne obavijesti.

Mjere opreza

Glasan zvuk može negativno utjecati na vaš sluh.

Ne upotrebljavajte uređaj dok hodate, vozite automobil ili bicikl. U suprotnome možete izazvati nesreću.

Nemojte upotrebljavati na opasnim područjima osim ako se može čuti okolni zvuk.

Postoji opasnost od gutanja sitnih dijelova. Nakon upotrebe spremite na mjesto izvan dohvata male djece.

Napomena o statičkom elektricitetu
Ako se uređajem koristite kada je zrak suh, možete osjetiti nelagodu zbog statičkog elektriciteta koji se nakuplja na vašem tijelu. To ne znači da je uređaj pokvaren. Učinak možete smanjiti nošenjem odeće koja je napravljena od prirodnih materijala koji stvaraju manju količinu statičkog elektriciteta.

Jastučići za uši mogu da se oštete ili pohabaju ako ih koristite ili držite odloženim duže vreme.

Srpski

Stereo slušalice

Napomena za korisnike: sledeće informacije se odnose samo na proizvode koji se prodaju u zemljama u kojima se primenjuju direktive Evropske unije.

Ovaj uređaj je proizveden od strane ili u ime kompanije Sony Corporation.
Uvoznik za područje Evropske unije: Sony Europe B.V.
Pitanja za uvoznika za područje EU ili pitanja u vezi usaglašenosti proizvoda u Evropi treba poslati ovlašćenom predstavniku proizvođača, Sony Belgium, bijkantoor van Sony Europe B.V., Da Vincilaan 7-D1, 1930 Zaventem, Belgija.

Odlaganje stare električne i elektronske opreme (primenjuje se u Evropskoj uniji i drugim državama sa sistemima odvojenog prikupljanja otpada)

Ovaj simbol na proizvodu ili na njegovom pakovanju ukazuje na to da se ovaj proizvod neće tretirati kao komunalni otpad. Umesto toga će biti predat na odgovarajućem mestu za prikupljanje električne i elektronske opreme za recikliranje. Pravilnim odlaganjem ovog proizvoda pomažete sprečavanje potencijalnih negativnih posledica za okolinu i zdravlje čoveka, do kojih bi moglo da dođe usled nepravilnog rukovanja otpadnim proizvodom. Recikliranje materijala će pomoći očuvanju prirodnih resursa. Za detaljnije informacije o recikliranju ovog proizvoda obratite se svojoj lokalnoj gradskoj upravi, servisu za odlaganje kućnog otpada ili prodavnici u kojoj ste kupili proizvod.

Karakteristika

Za reprodukovanje snažnog bas zvuka se koristi neodijumski magnet velike snage od 300 kJ/m³.

Kako se koristi

① Uloške za uši označene sa Ⓡ nosite u desnom uhu, a označene sa Ⓛ u levom uhu.
Za razlikovanje leve strane, na uređaju se nalazi taktilna tačka označena sa Ⓛ.
② Taktilna tačka
③ Ako slušalice sa mikrofonom ne odgovaraju vašim ušima, stavite isporučene jastučići za uši.

Specifikacije

Tip: Otvoreni, dinamični / Pogonski uređaj: 13,5 mm (CCAW), kupolasti tip / Strujni kapacitet: 100 mW (IEC*) / Impedansa: 32 Ω pri 1 kHz / Osetljivost: 104 dB/mW / Frekventni odziv: 18 – 22.000 Hz / Kabl: pribl. 1,2 m, Y-tip / Utikač: Stereo mini utikač u obliku slova L / Masa: pribl. 6 g bez kabla / Isporučeni dodaci: jastučići za uši (2)
* IEC = International Electrotechnical Commission (Međunarodna elektrotehnička komisija)

Dizajn i specifikacije su podložni promenama bez najave.

Mere predostrožnosti

Zvuk velike jačine može negativno da utiče na vaš sluh.

Ne koristite jedinicu dok hodate, vozite automobil ili bicikl. To bi moglo da dovede do saobraćajne nezgode.

Nemojte koristiti na opasnim mestima osim ako se ne čuju okolni zvukovi.

Postoji opasnost da sitni delovi budu slučajno progutani. Nakon upotrebe, čuvajte na mestu van domašaja dece.

Napomena u vezi sa statičkim elektricitetom
Ako jedinicu koristite kada je vazduh suv, možda ćete osetiti nelagodnost usled statičkog elektriciteta koji se nakupio na vašem telu. Ovo ne predstavlja kvar jedinice. Možete smanjiti jačinu ovog efekta nošenjem odeće koja je napravljena od prirodnih materijala koji stvaraju manju količinu statičkog elektriciteta.

Jastučići za uši mogu da se oštete ili pohabaju ako ih koristite ili držite odloženim duže vreme.